



REPUBBLICA ITALIANA



# MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

55377-1

## Domanda di Revisione 31 GEN. 1970

Il sottoscritto GIOVANNA MASSARI E BERARDINO DE ARCANGELIS residente a ROMA  
 Via S.M. Battaglia 4 legale rappresentante della Ditta ASCOT CINERAID S.p.A. Tel. 485608  
 con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione  
 della pellicola dal titolo: " LES FEMMES "

di nazionalità: Italiana produzione: ASCOT CINERAID S.p.A.  
 dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 67 accertata metri 63 *ohf*

Roma, li 29/1/70

P. ASCOT - CINERAID S.p.A.

*Massari*

### DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

#### PRESENTAZIONE

- 1) - PP abbraccio
- 2) - Vari PP ragazze
- 3) - PP Maurice Ronet
- 4) - PP Brigitte Bardot
- 5) - PP abbraccio
- 6) - Titolo su fondino
- 7) - " " "
- 8) - " " "
- 9) - Ragazza esce da piscina
- 10) - Abbraccio
- 11) - Vari PP ragazze
- 12) - Bacio Maurice Ronet e Brigitte Bardot
- 13) - Ragazza al mare
- 14) - Vari PP ragazza
- 15) - Ragazze passeggiano
- 16) - Maurice Ronet incontra ragazza
- 17) - Ragazza beve
- 18) - Maurice Ronet toglie occhiali ragazza
- 19) - Titolo su fondino
- 20) - " " "
- 21) - " " "

./.

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE

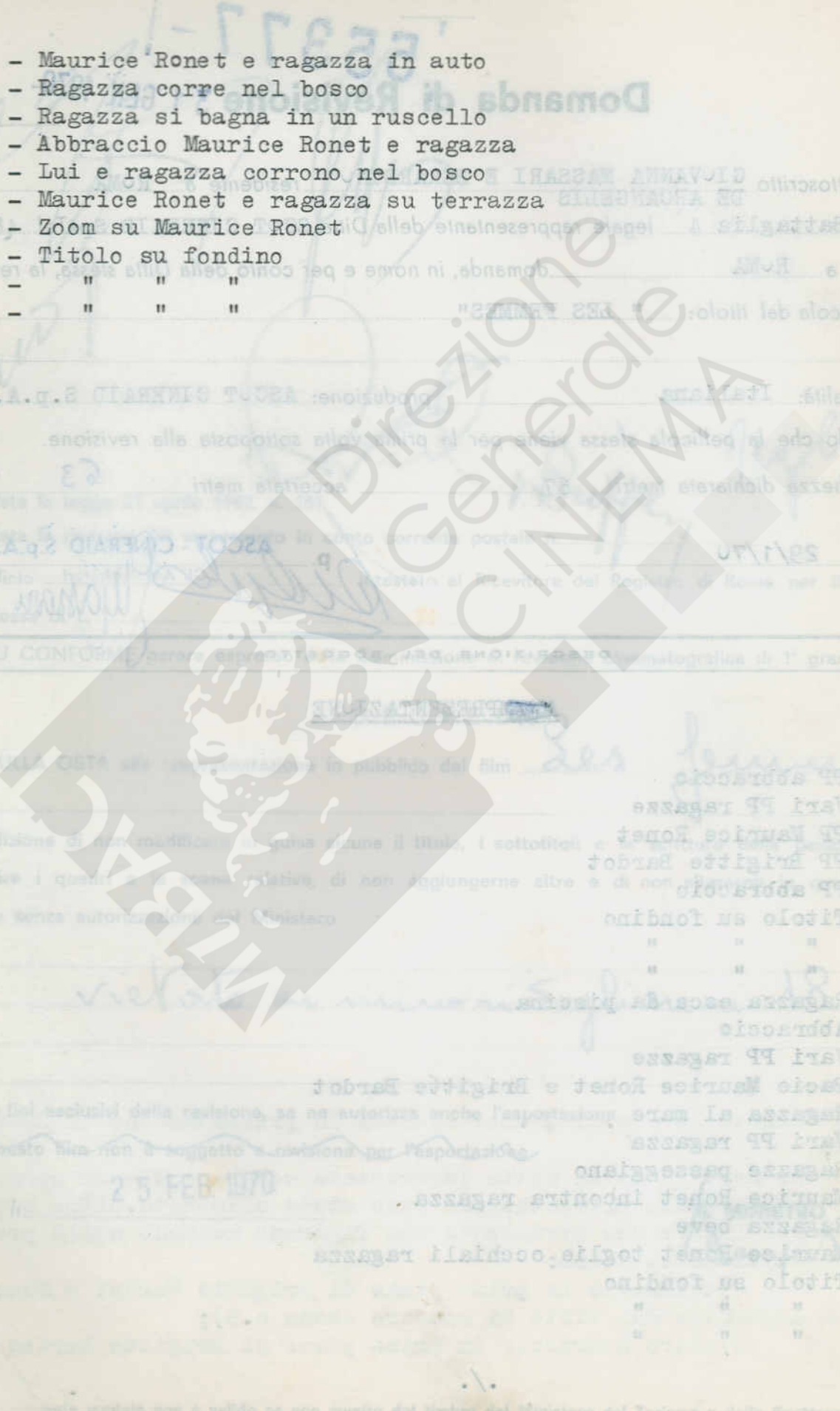
- 22) - Maurice Ronet e ragazza in auto
- 23) - Ragazza corre nel bosco
- 24) - Ragazza si bagna in un ruscello
- 25) - Abbraccio Maurice Ronet e ragazza
- 26) - Lui e ragazza corrono nel bosco
- 27) - Maurice Ronet e ragazza su terrazza
- 28) - Zoom su Maurice Ronet
- 29) - Titolo su fondino
- 30) - " " "
- 31) - " " "

di nazionalità: Italiana  
 dichiarando che la pellicola verrà sottoposta alla revisione  
 lunghezza dichiarata metri 57,5  
 accertata metri 57,5

Produzione: ASCOT CINEMA S.p.A.  
 Roma, il 25/1/70  
 SU FONDO US

- 1) - FP abbraccio
- 2) - Vari FP ragazza
- 3) - FP Maurice Ronet
- 4) - FP Brigitte Bardot
- 5) - FP abbraccio
- 6) - Titolo su fondino
- 7) - " " "
- 8) - " " "
- 9) - Ragazza accarezza ginocchio
- 10) - Abbraccio
- 11) - Vari FP ragazza
- 12) - Facie Maurice Ronet e Brigitte Bardot
- 13) - Ragazza al mare
- 14) - Vari FP ragazza
- 15) - Ragazza passeggiando
- 16) - Maurice Ronet incontra ragazza
- 17) - Ragazza corre
- 18) - Maurice Ronet toglie occhiali ragazza
- 19) - Titolo su fondino
- 20) - " " "
- 21) - " " "

25 FEB 1970



VERBALE

Domanda di Revisione

55377-

*Handwritten notes and signatures in blue ink, including a large signature 'C. M. A.' and various initials.*

La 5 Sezione di rev.cinem.revisionata la presentazione il 24 febbraio 1970;

vista la lettera della ditta interessata con la quale si comunica che alla copia della presentazione sono state eliminate, oltre a quelle già tolte nel film e che ovviamente non figurano nemmeno nella presentazione, le seguenti altre scene:

- 1)abbraccio in primo piano di Brigitte Bardot e Maurice Ronet (come depennato dal visto di censura scena n.5);
- 2)altro abbraccio in primo piano di Brigitte Bardot e Maurice

./././

Ronet (come depennato dal visto censura scena n.10):

tagli questi per un totale di metri 3;  
controllato che i tagli suddetti sono stati apportati;  
esprime ~~parere~~ favorevole alla sua proiezione in pubblico con divieto di  
visione per i minori degli anni 18(diciotto), in quanto il film è stato  
condizionato in tal senso.

*[Handwritten signatures and initials in blue ink, including 'G. G.', 'V. Duffey', and 'M. G.']*

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. ....

dell'Ufficio ..... intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento  
della tassa di L. ....

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film *Les femmes*

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non  
sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo,  
l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

*vietato ai minori degli anni 18*

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

~~Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.~~

25 FEB. 1970

Roma, li. ....

IL MINISTRO

*[Handwritten signature]*

N. B. - Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione  
Generale dello Spettacolo.

**ASCOT - CINERAID S.P.A.**

**SEDE SOCIALE**

ROMA - Via Claudio Asello, 9

**SEDE COMMERCIALE**

Via San Martino della Battaglia, 4  
00185 Roma - Tel. 485608 - 471690

Roma, 14/2/1970

SPETT.LE  
MINISTERO TURISMO E SPETTACOLO  
Via della Ferratella, 41  
R O M A

Con la presente dichiariamo che su tutte le presentazioni necessarie allo sfruttamento in Italia del nostro film "LES FEMMES" (con Brigitte Bardot e Maurice Ronet) sono stati effettuati i tagli richiesti dalla 5° Commissione di censura e che provvediamo ad allentare : (1)

- 1°) abbraccio in primo piano di Brigitte Bardot e Maurice Ronet (come depennato dal visto censura scena N° 5)
- 2°) altro abbraccio in primo piano di Brigitte Bardot e Maurice Ronet (come depennato dal visto censura scena N° 10)

Detti tagli risultano per un totale complessivo di metri N° 3 circa.

Con osservanza.

ASCOT CINERAID S.p.A.  
Gli Amministratori

(1) oltre a quelle già eliminate nel film e film che regolamente non figurano nella presentazione

Alleg



On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Via Della Ferratella, 51

R O M A

- o o o -

La ASCOT CINERAID S.p.A. in persona dei Suoi legali rappresentati Sigg. Berardino De Arcangelis e Giovanna Massari con sede in Roma, Via San Martino della Battaglia 4, chiede che le vengano rilasciati N. 60 Visti per le presentazioni del film "LES FEMMES".

Con Osservanza.

Roma 7/1/1970

ASCOT - CINERAID S.p.A.  
Gli Amministratori

*Giovanna Massari*

60 Visti  
28-2-70  
*[Signature]*

U. BERGAMINI

25 FEB. 1970

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso ai sensi dell'art. 10 della Legge n. 2052 del 23/12/68...  
L'interessato deve osservare le seguenti prescrizioni:  
1) di non modificare in alcun modo il titolo, i contenuti e le strutture della petizione, di non aggiungere e di non alterarne in qualsiasi modo l'ordine delle espressioni del Ministero.  
2) di depositare la segretaria presso il Ministero del Turismo e dello Spettacolo (Ufficio Esami) il giorno stesso della presentazione della domanda.

29 FEB 1970



# MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "LES FEMMES"

Melraggio } dichiarato m; 67  
 } accertato 63

Produzione: ASCOT CINERAI D S.p.A.

## DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

## ELENCO PRESENTAZIONE

- 1) - PP abbraccio
- 2) - Vari PP ragazze
- 3) - PP Maurice Ronet
- 4) - PP Brigitte Bardot
- ~~5) - PP abbraccio~~
- 6) - Titolo su fondino
- 7) - " " "
- 8) - " " "
- 9) - Ragazza esce da piscina
- ~~10) - Abbraccio~~
- 11) - Vari PP ragazze
- 12) - Bacio Maurice Ronet e Brigitte Bardot
- 13) - Ragazza al mare
- 14) - Vari PP ragazza
- 15) - Ragazze passeggiano
- 16) Maurice Ronet incontra ragazza
- 17) - Ragazza beve

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il **25 FEB. 1970** a termine della legge 21 aprile 1962 n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

Sono state eliminate le seguenti scene: 1) ab braccio in primo piano di Brigitte Bardot 2° Maurice Ronet (come depennato dal visto di censura scena n.5); 2) altro abbraccio in primo piano di Nrigitte Bardot e Maurice Ronet (come depennato dal visto censura scena n.10).

Roma, li **28 FEB. 1970**

PER COPIA CONFORME  
 IL DIRETTORE DI DIVISIONE  
 (Dott. Antonio D'Orazio)

IL MINISTRO

F.to EVANGELISTI